

# भारत सन्डे स्कूल BHARAT SUNDAY SCHOOL

जुनियर द्वितीय वर्ष वर्क बुक (हिन्दी एवं अंग्रेजी)  
JUNIOR SECOND YEAR WORK BOOK (HINDI & ENGLISH)

पाठ-1 | LESSON -1

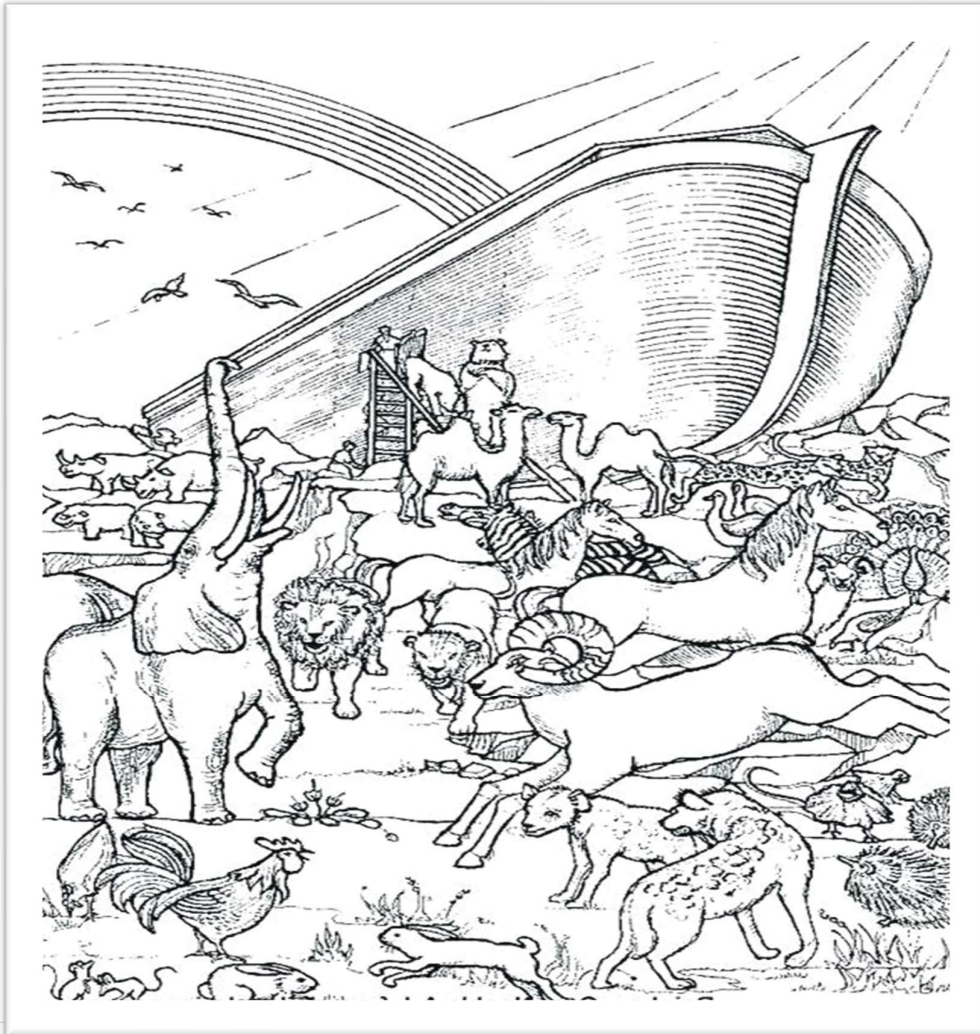
आकाश में परमेश्वर का धनुष

GOD'S BOW IN THE SKY

बाइबल भाग : उत्पत्ति अध्याय 6-8 | BIBLE PORTION: Genesis 6-8 chapters

मुखाग्र पद : इब्रानियों 11:7 | MEMORY VERSE: Hebrews 11:7

चित्र में रंग भरें | Color the picture



## पाठ-2 | LESSON-2 पहला संगीतकार | FIRST MUSICIAN

बाइबल भाग : उत्पत्ति 4:20-22 | BIBLE PORTION: Genesis 4:20-22

मुखाग्र पद : भजनसंहिता 100:2 | MEMORY VERSE: Psalms 100:2

मैं कौन हूँ? Who am I?

1. मैं तम्बुओं में रहता था और पशु धन बटोरा।  
*I lived in tents and raised live stock.*
2. मैंने पीतल और लोहे के धारवाले चाकू और काम करने वाले उपकरणों को बनाया।  
*I made sharp knives and working tools from bronze and iron*
3. मुझे संगीत पसन्द था और मैं पहला संगीतकार हूँ।  
*I loved music and I am the first musician*
4. मैं तुबल-कैन की बहन हूँ।  
*I am Tubal- cain's sister*
5. मैं तुबल-कैन, याबाल और यूबाल का पिता हूँ।  
*I am the father of Tubal cain, Jabal and Jubal*
6. हम लेमेक की पत्नियाँ हैं।  
*We are Lamech's Wives.*

7. हम पहला उपकरण हैं।  
*We are the first instruments*

8. मैं याबाल की माता हूँ।  
*I am Jabal's mother*

## पाठ-3 | LESSON -3

### परमेश्वर का मित्र | FRIEND OF GOD

बाइबल भाग: उत्पत्ति 11:31-32; 12:1-8; भजनसंहिता 119:9-24 | BIBLE PORTION: Genesis 11:31-32; 12:1-8; Psalms 119:9-24

मुख्य पद: इब्रानियों 11:8 | MEMORY VERSE: Heb 11:8

सही उत्तर का चयन करें। Choose the correct answer.

1. अब्राहम के पिता का नाम क्या था?  
What was Abraham's father's name?
  - a. तेरह Terah
  - b. हारान Harran
  - c. नाहोर Nahor
2. जब तेरह की मृत्यु हुई तक उसकी आयु कितनी थी?  
What was Terah's age when he died?
  - a. २०५ 205
  - b. ११६ 119
  - c. ७० 70
3. जब अब्राम हारान से निकला तब उसकी आयु कितनी थी?  
How old was Abram when he set out from Harran?
  - a. २०५ 205
  - b. ७५ 75
  - c. ७० 70
4. अब्राम ने अपना तम्बू कहाँ खड़ा किया?  
Where did Abram pitch his tent?
  - a. बेतेल के पूर्व की पहाड़ियों पर | The hills east of Bethel
  - b. नेगेव | Negev
  - c. कनान | Canaan
5. तेरह का मूल निवास कहाँ था?  
Where was Terah's Native?
  - a. कसदियों के ऊर | Ur of Chaldeans
  - b. हारान | Harran
  - c. कनान | Canaan

6. अब्राम के वंश के विषय में ईश्वरीय प्रतिज्ञा क्या थी?

What was the divine promise concerning Abram's offspring's?

- a. तेरी सन्तान तेरे द्वारा आशीष पाएगी।  
your offspring will be blessed through you
- b. यह देश मैं तेरे वंश को दूंगा।  
To your offspring, I will give this land.
- c. तेरा वंश उस देश में रहेगा जो मैं तुझे दिखाऊँगा।  
your offspring will stay in the land I will show you

पाठ-4 | LESSON -4

अब्राहम और लूत | ABRAHAM AND LOT

बाइबल भाग: उत्पत्ति 13:1-12; 14:18 | BIBLE PORTION: Genesis 13:1-12; 14:18

मुख्याय पद: 1 कुरिन्थियों 10:24 | MEMORY VERSE: 1 Cori 10:24

गतिविधि: नीचे दिए गए शब्दों को ढूँढिए। ACTIVITY: Search the words given below

P	L	T	Z	R	N	G	C	A	N	A	A	N	L	T
P	E	B	R	M	L	S	D	M	G	P	T	B	T	H
R	D	R	D	N	O	G	R	G	R	E	G	Y	P	T
C	N	N	I	N	T	P	R	Z	A	Z	Z	T	S	L
V	L	S	T	Z	C	K	L	T	Z	R	N	G	V	B
R	I	Z	Z	R	Z	N	G	V	B	R	D	M	S	E
M	V	S	D	M	G	I	P	T	B	T	H	E	L	T
J	E	J	R	D	N	G	T	R	D	N	C	N	N	H
P	S	N	E	G	E	V	R	E	Z	Z	S	T	S	E
L	T	V	S	T	C	K	L	T	S	D	O	M	D	L
G	O	P	T	A	B	T	H	L	J	R	D	N	G	R
C	C	N	N	B	P	Z	R	Z	Z	T	O	S	L	V
Z	K	R	N	R	G	V	O	B	R	H	M	S	D	M
G	P	T	B	A	T	H	L	A	J	O	R	D	A	N
J	R	D	N	M	G	R	D	N	R	C	N	N	P	R
LOT						SODOM					GARDEN			
ZOAR						EGYPT					CANAAN			
NEGEV						BETHEL					PERIZZITES			
ABRAM						JORDAN					LIVE STOCK			

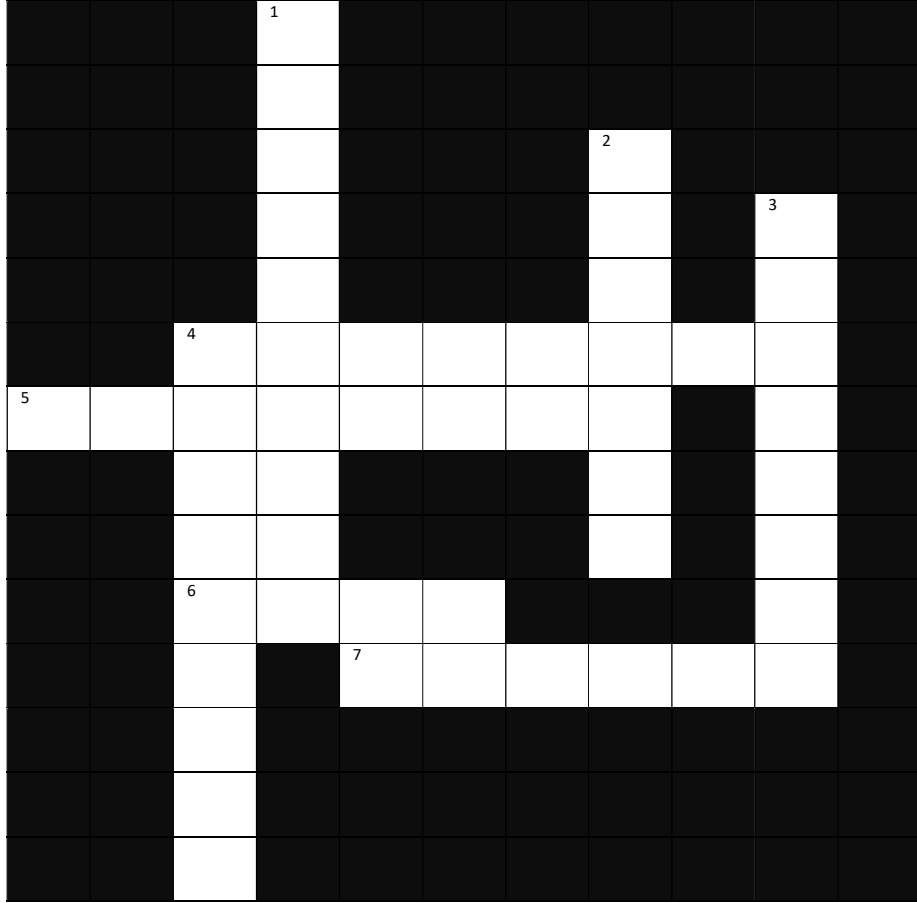
## पाठ-5 | LESSON-5

### सन्धि करानेवाला-इसहाक | PEACEMAKER-ISAAC

बाइबल भाग: उत्पत्ति 26:1-6; 12-33 | BIBLE PORTION: Genesis 26:1-6; 12-33

मुख्याग्र पद: मत्ती 5:9 | MEMORY VERSE: Mat 5:9

गतिविधि: शब्द पहेली | ACTIVITY: Crossword Puzzle



#### A. ACROSS

4. Abimelech's personal advisor
5. Isaac's wife
6. The disputed well
7. The well dug on the oath day

#### अ. आगे की ओर

4. अबीमेलेक के निजी सलाहकार
5. इसहाक की पत्नी
6. विवादित कुआँ
7. शपथ के दिन खोदा गया कुआँ

#### B. DOWN

1. The place where God appeared to Isaac
2. Isaac's father
3. The well no one quarrelled for
4. King of Philistines

#### ब. नीचे की ओर

1. वह स्थान जहाँ परमेश्वर इसहाक को दिखाई दिया।
2. इसहाक का पिता
3. कूँ के लिए किसी ने झगड़ा नहीं किया
4. फिलिस्तियों का राजा

## पाठ-6 | LESSON-6

# याकूब विपत्ति का सामना करता है | JACOB FACING CRISIS

बाइबल भाग: उत्पत्ति 28 | BIBLE PORTION: Genesis 28

मुखाग्र पद : भजनसंहिता 23:4 | MEMORY VERSE: Psalms 23:4

गतिविधि 1: याकूब के स्वप्न पर संक्षिप्त विवरण लिखिए | ACTIVITY 1: Write a brief account on Jacob's dream.

गतिविधि 2 : याकूब को बेतेल में प्राप्त प्रतिज्ञाओं का सूचि बनाईए | ACTIVITY 2: List down the promises Jacob received at Bethel.



निम्नलिखित को मिलाएँ | Match the following:

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. पद्दनराम   Paddan-Arram         | a. एसाव की पत्नियाँ   Esau's wives       |
| 2. बेतेल   Bethel                  | b. बतूएल   Bethuel                       |
| 3. अरामी   Aramean                 | c. लाबान का घर   Laban's house           |
| 4. बेर्शेबा   Beersheba            | d. याकूब यहीं सो गया   Jacob slept here. |
| 5. लूज   Luz                       | e. इसहाक की जगह   Isaac's place          |
| 6. कनानी महिलाएँ   Canaanite women | f. परमेश्वर का भवन   House of God        |

## पाठ-7 | LESSON -7

### एक उदार भाई | A GENEROUS BROTHER

बाइबल भाग : उत्पत्ति 42-45वां अध्याय | BIBLE PORTION: Gen 42- 45th chapter.

मुख्य पद : इफिसियों 4:32 | MEMORY VERSE: Ephesians. 4:32

गतिविधि : रिक्त स्थान भरें | ACTIVITY: fill in the blanks.

1. याकूब ने जान लिया कि मिस्र में अन्न है। Jacob learned that there was grain in \_\_\_\_\_.
2. .... ने अपने भाइयों को देखते ही उन्हें पहचान लिया। As soon as \_\_\_\_\_ saw his brothers, he recognized them.
3. यूसुफ ने आज्ञा दी कि उनके बोरे अन्न से भरो और एक एक जन के बोरे में ..... को भी रख दो। Joseph gave orders to fill their bags with grain, to put each man's \_\_\_\_\_ back in his sack.
4. यूसुफ का चाँदी का कटोरा ..... के बोरे में मिला था। Joseph's silver cup was found in \_\_\_\_\_ sack.
5. अधिकारी ने उन मनुष्यों को ..... के घर में ले जाकर ..... धोने के लिये जल दिया, और उनके ..... के लिए चारा दिया। The steward took the men into \_\_\_\_\_ house, gave them water to wash their \_\_\_\_\_ and provided fodder for their \_\_\_\_\_.

#### II. किसने किससे कहा? Who said to whom?

1. "क्या तुम्हारा वह बूढ़ा पिता, जिसकी तुमने चर्चा की थी, कुशल से है? क्या वह अब तक जीवित है?" "How is your aged father you told me about? Is he still living?"

2. "हम क्या कह सकते हैं? हम कैसे अपने को निर्दोष ठहराएँ? परमेश्वर ने तेरे दासों के अधर्म को पकड़ लिया है।" *"What can we say? How can we prove our innocence? God has uncovered your servants' guilt."*
3. "यदि मैं उसको तेरे पास न लाऊँ, तो मेरे दोनों पुत्रों को मार डालना; तू उसको मेरे हाथ में सौंप दे, मैं उसे तेरे पास फिर पहुँचा दूँगा।" *"You may put both of my sons to death if I do not bring him back to you. Entrust him to my care, and I will bring him back."*
4. "क्या मैं ने तुम से न कहा था कि लड़के के अपराधी मत बनो? परन्तु तुम ने न सुना। देखो, अब उसके लहू का पलटा लिया जाता है।" *"Didn't I tell you not to sin against the boy? But you wouldn't listen! Now we must give an accounting for his blood."*
5. "इन मनुष्यों को मेरे घर में पहुँचा दो, और पशु मारके भोजन तैयार करो; क्योंकि वे लोग दोपहर को मेरे संग भोजन करेंगे।" *"Take these men to my house, slaughter an animal and prepare a meal; they are to eat with me at noon."*

## पाठ-8 | LESSON 8

### मूसा | MOSES

बाइबल भाग: निर्गमन अध्याय 3 और 4:1-18 | BIBLE PORTION: Exodus chapter 3 & 4:1-18.

मुख्य पद : इब्रानियों 11:24, 25 | MEMORY VERSE: Hebrews 11:24, 25.

गतिविधि : चित्र में रंग भरें | ACTIVITY: Color the Picture



निम्नलिखित का उत्तर दें | Answer the following.

1. परमेश्वर ने मूसा से कैसे बात करना शुरू किया? How did God start to talk to Moses?
2. मूसा का जवाब क्या था? What was Moses' reply?

3. परमेश्वर ने मूसा से क्या करने के लिए कहा? What did God ask Moses to do?
4. तब मूसा परमेश्वर से अपने लोगों की दशा के विषय में क्या सुना? Then what did Moses hear about the condition of His people from God?

## पाठ-9 | LESSON 9

# मूसा और महान छुटकारा | MOSES AND THE GREAT DELIVERANCE

बाइबल भाग: निर्गमन 12:1-14, 29-34 | BIBLE PORTION: Ex.12:1-14, 29-34.

मुखाग्र पद : इब्रानियों 11:29 | MEMORY VERSE: Hebrews. 11:29

गतिविधि : निम्नलिखित का उत्तर दें। ACTIVITY: Answer the following.

1. मिस्रियों पर अन्तिम विपत्ति क्या आई थी? What was the last plague hit Egyptians?
2. अन्तिम विपत्ति से बचने के लिए परमेश्वर ने इस्राएलियों को क्या आज्ञा दिया था? What was the command God gave to Israelites to avoid the last plague?
3. बलिदान किए जाने वाले पशु के कौन से गुण थे? What were the qualities of Animal to be sacrificed?
4. उपरोक्त परिच्छेद में उल्लिखित दो पर्वों के नाम बताएँ। Name the two festivals mentioned in the above passage?
5. इस्राएलियों ने मिस्रियों से क्या मांग लिए? What did Israelites borrow from Egyptians?
6. पहले महीने का नाम बताएँ। Name the first month?
7. हारून और मूसा ने फिरौन से क्या बिनती की? What was the request made by Aron and Moses to Pharaoh?
8. इस्राएलियों को फसह का पर्व खाने के लिये क्या विधि दिए गए थे? What were the instructions given to the Israelites for eating the Passover feast?

## पाठ-10 | LESSON 10

# जंगल में खाने की मेज | THE DINING TABLE IN THE WILDERNESS

बाइबल भाग: निर्गमन 15:22-27; 16:1-18 | BIBLE PORTION: Ex 15:22-27; 16:1-18

मुख्य पद : यूहन्ना 6:35 | MEMORY VERSE: John 6:35

गतिविधि : रिक्त स्थान भरें | ACTIVITY: Fill in the blanks.

1. मूसा इस्राएलियों को लाल समुद्र से आगे ले गया, और वे ..... नाम जंगल में आए। Moses led Israel from the Red Sea and they went into the Desert of \_\_\_\_\_.
2. मूसा ने यहोवा की दोहाई दी, और यहोवा ने उसे एक ..... बतला दिया। उसने उसे ..... में डाला, तब वह पानी पीने के योग्य हो गया। Moses cried out to the LORD, and the LORD showed him a piece of \_\_\_\_\_. He threw it into the \_\_\_\_\_, and the water became fit to drink.
3. यहोवे ने मूसा से कहा, "मैं तुम लोगों के लिए आकाश से ..... बरसाऊँगा।" The LORD said to Moses, "I will rain down \_\_\_\_\_ from heaven for you.
4. वे एलीम को आए, जहाँ ..... सोते और ..... खजूर के पेड़ थे। They came to Elim, where there were \_\_\_\_\_ springs and \_\_\_\_\_ palm trees.
5. यह देखकर इस्राएली, जो न जानते थे कि यह क्या वस्तु है, वे आपस में कहने लगे " ..... ?" | When the Israelites saw it, they said to each other, " \_\_\_\_\_ ?" For they did not know what it was.
6. वे मारा में आए, वे उसका पानी न पी सके क्योंकि यह ..... था। They came to Marah, they could not drink its water because it was \_\_\_\_\_.

7. इस्राएलियों ने उनसे कहा, “यदि हम ..... में यहोवा के हाथ से मार डाले भी जाते तो उत्तम वही था! वहाँ हम ..... की हांडियों के पास बैठकर मनमाना भोजन करते थे। The Israelites said to them, “If only we had died by the Lord’s hand in \_\_\_\_\_! There we sat around pots of \_\_\_\_\_ and ate all the food we wanted.
8. ऐसा होगा कि छठवें दिन वह भोजन अन्य दिनों से ..... होगा, इसलिए जो कुछ वे उस दिन बटोरें उसे तैयार कर रखें। On the sixth day they are to prepare what they bring in, and that is to be \_\_\_\_\_ as much as they gather on the other days.”
9. सँझ को ..... आकर सारी छावनी पर बैठ गई; और भोर को छावनी के चारों ओर ..... पड़ी। In the evening \_\_\_\_\_ came and covered the camp, and in the morning there was a layer of \_\_\_\_\_ around the camp.
10. इस्राएलियों ने ..... भूमि पर समुद्र के बीच से होकर गए, और उनके दायीं और बायीं ओर ..... पानी था। The Israelites went through the sea on \_\_\_\_\_ ground, with a \_\_\_\_\_ of water on their right and on their left.